SERENADE

ARTE • KEUM KYESOO
HISTÓRIA • KEUM KYESOO

SCANS

–

TRADUÇÃO

ALEXAN

LIMPEZA

KIIN

EDIÇÃO

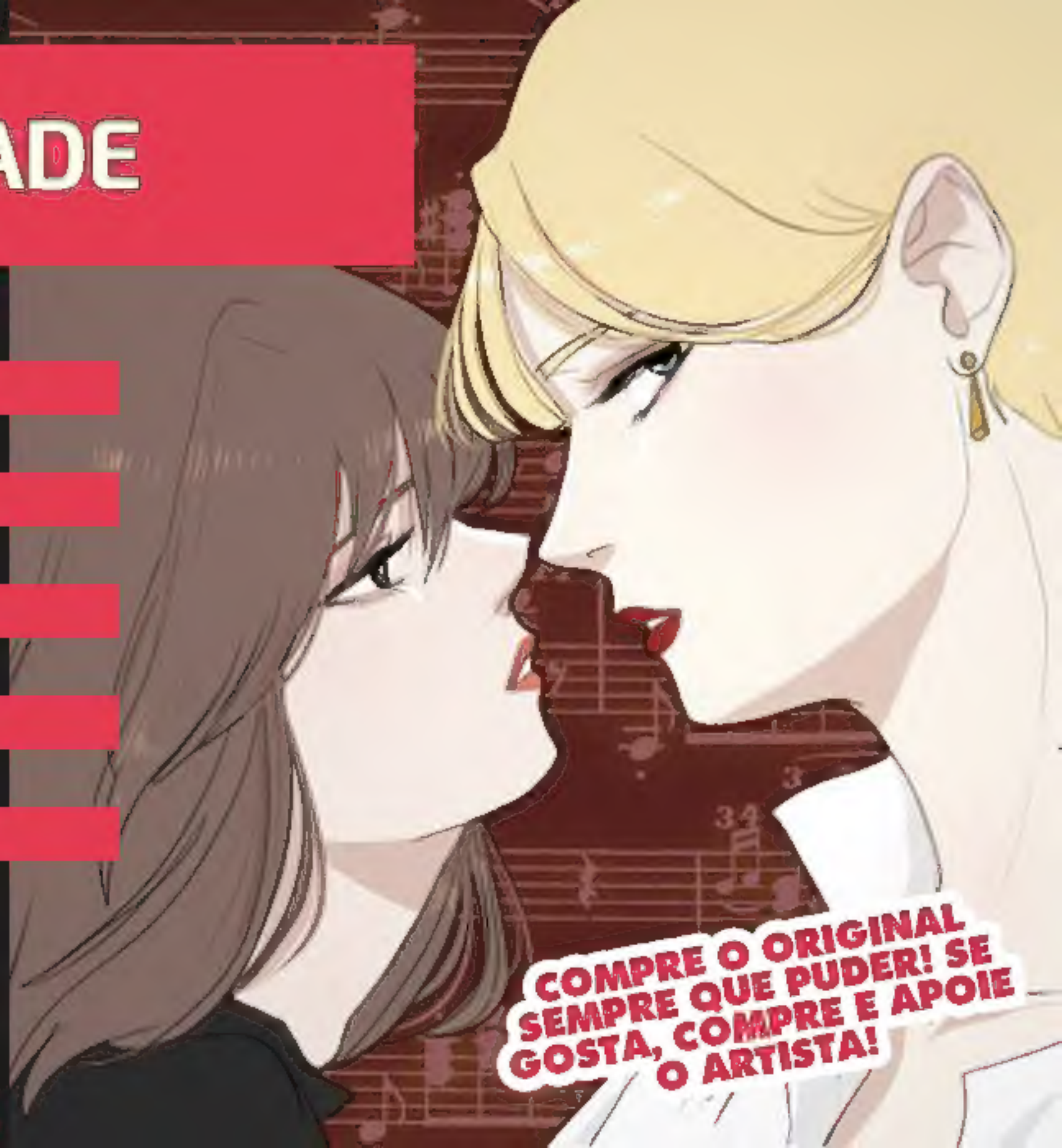
KIIN

REVISÃO

KIIN & ALEXAN

KANOJO NI KISU – YURI SCANS

@KANOJONIKISU
facebook.com/KANOJONIKISU
KANOJONIKISU.wordpress.com
KANOJONIKISU@gmail.com

COMPRE O ORIGINAL SEMPRE QUE PUDER! SE GOSTA, COMPRE E APOIE O ARTISTA!

Serenade

By Keum Kyesoo

Sempre que toco esta música,
sinto como se voltasse no tempo

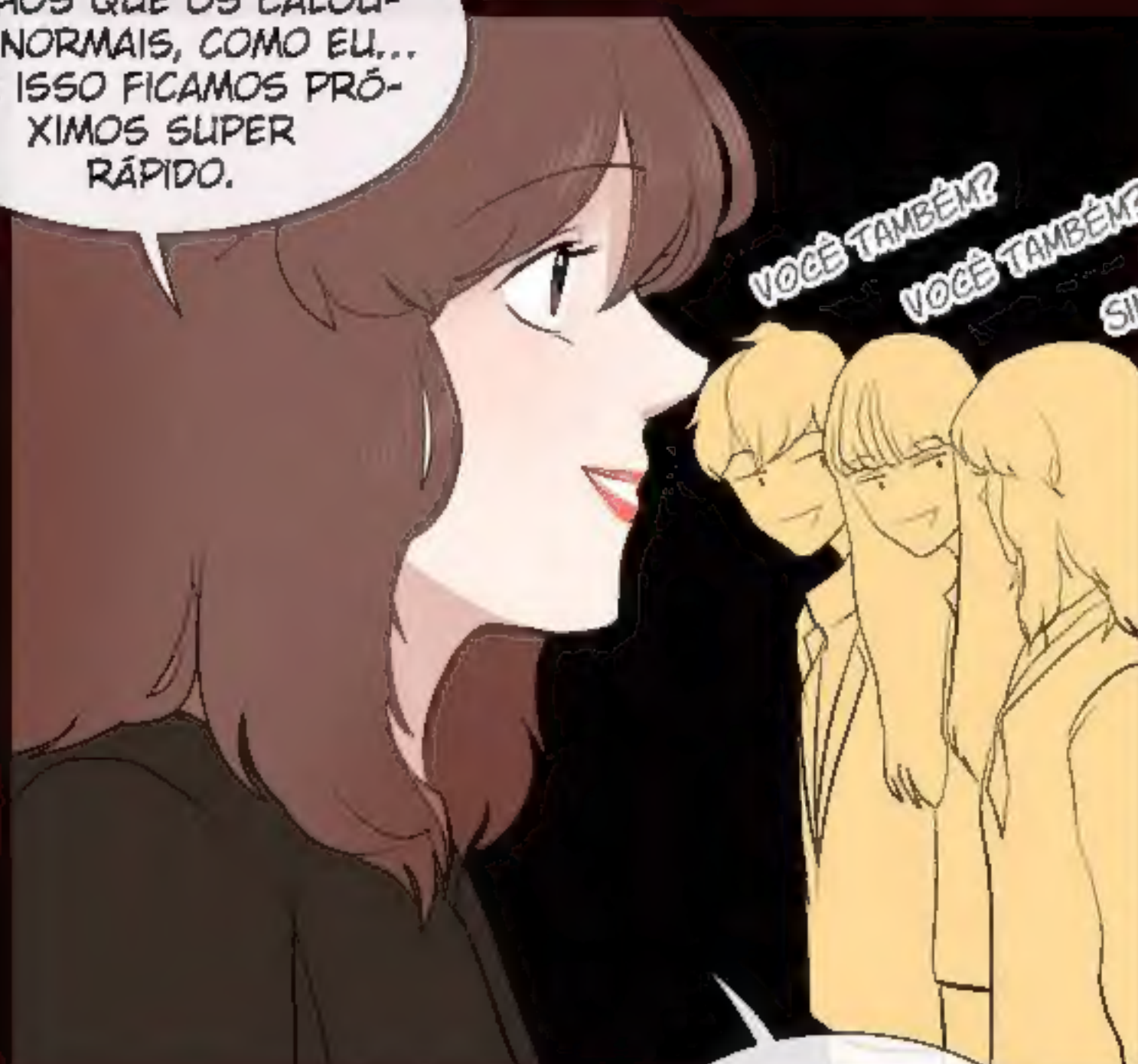
Quando eu não sabia nada...

WOW...
Heo Yeonju (21)

SÉRIO, QUANTO TEMPO FAZ DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS?

É TÃO BOM VER VOCÊ!

SIM... ME SINTO TÃO... COMOVIDA... AGORA...
ASSIM TANTO?
SIM...!
VIR AQUI TAMBÉM ERA O SEU OBJETIVO, CERTO? DEVE TER SIDO DIFÍCIL SE PREPARAR PARA TUDO.
...HM... BEM TEVE O ENSINO, E ALGUMAS OUTRAS COISAS QUE PRECISEI PREPARAR... MAS NÃO FOI TÃO RUIM!
VOCÊ É ANIMADA COMO SEMPRE. YEONJU, TENHO CERTEZA QUE VOCÊ VAI SE DAR BEM AQUI.
CLARO!
AH VERDADE, QUEM É SEU ORIENTADOR?
NA VERDADE ERA PARA SER ANUNCIADO ÀS 14 HORAS, MAS FOI ATRASADO PARA AS 15, POR ISSO... SÓ ESTAVA ESPERANDO COM OS MEUS AMIGOS ATÉ AGORA...
VOCÊ JÁ FEZ AMIGOS? ISSO FOI RÁPIDO!
CONHECI ELES NA ORIENTAÇÃO.

ELES ERAM TODOS UM ANO MAIS VELHOS QUE OS CALOUROS NORMAIS, COMO EU... POR ISSO FICAMOS PRÓXIMOS SUPER RÁPIDO.
VOCÊ TAMBÉM?
VOCÊ TAMBÉM?
SIM...
ELES SÃO SIMPÁTICOS...

YEONJU, VOCÊ E SEUS AMIGOS...
ESPERO QUE SEJAM ATRIBUÍDOS ÓTIMOS ORIENTADORES PARA TODOS VOCÊS.

...ESTOU SENDO SINCERA.
MUITO OBRIGADA...

OH, VERDADE. EU QUERIA PERGUNTAR UMA COISA PARA VOCÊ ...
CLARO, O QUE É?

VOCÊ POR ACASO SABE QUEM É A PROFESSORA 'SEO JIN'?

PAUSA

POR-QUÊ?

BEM... QUANDO EU ESTAVA COM OS MEUS AMIGOS MAIS CEDO...

ESTOU TÃO NERVOSA, VOU FICAR LOUCA!

TAP!

CERTO? YEONJU!

YEONJU, VOCÊ NÃO ESTÁ NERVOSA PARA SABER QUAL SERÁ SEU PROFESSOR?

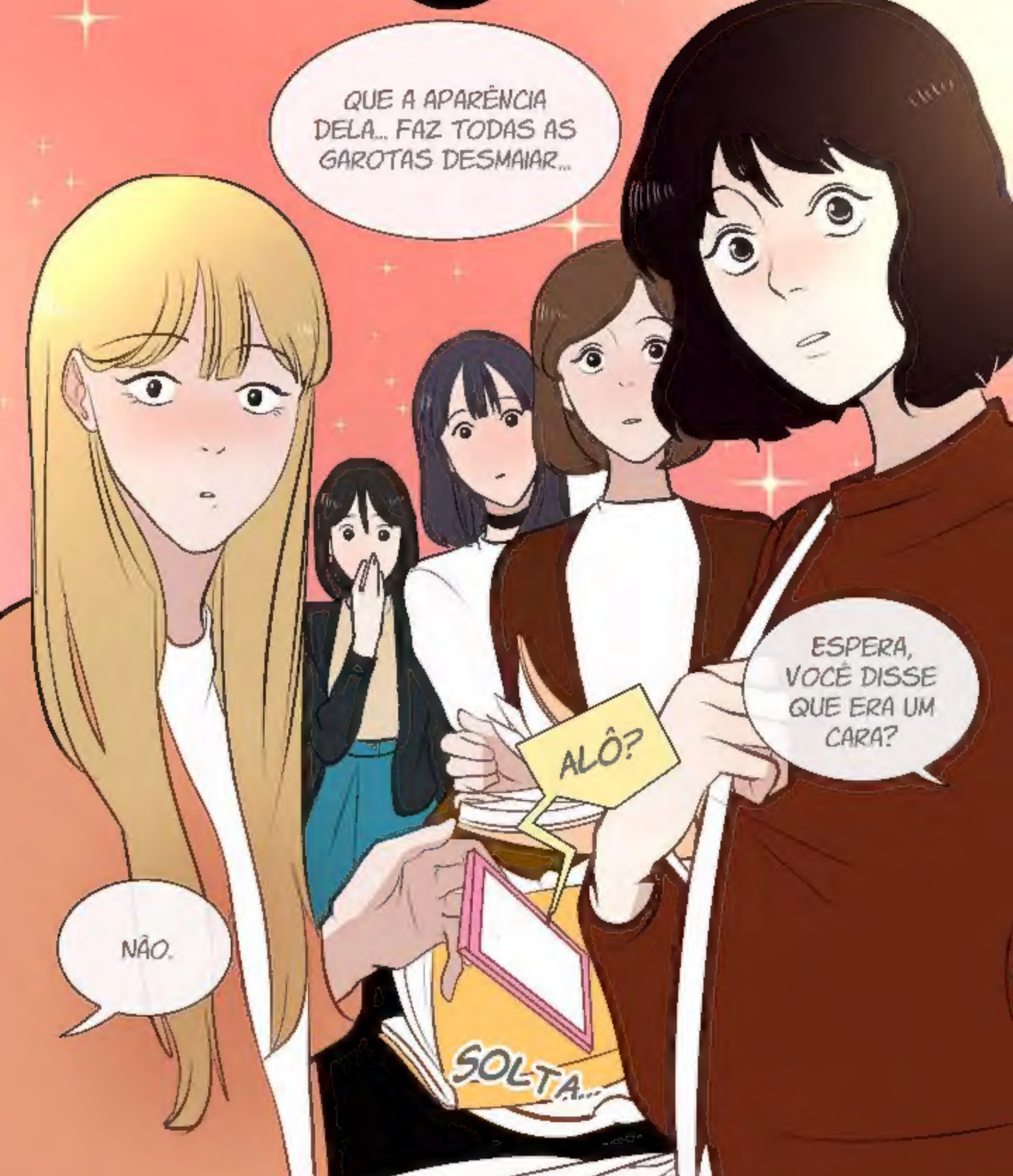
HM... BEM...

Woo Yeji (21)

Jung Changmin (21)

É SÓ QUE... TENHO UMA PROFESSORA EM MENTE QUE EU GOSTARIA DE TER AULAS.

OH, QUEM É?

TENHO CERTEZA QUE QUALQUER UM QUE GOSTA DE PIANO SABE SOBRE ELA.
ELA É TÃO NOVA, MAS É TÃO TALENTOSA QUE JÁ É UMA PROFES-SORA EM TEMPO INTE-GRAL AQUI.
WOAH, SÉRIO?
ELA TEM CONEXÕES OU ALGO ASSIM?
QUEM SABE. MAS TALENTO DE LADO, ELES DIZEM...
QUE A APARÊNCIA DELA... FAZ TODAS AS GAROTAS DESMAIAR...
ESPERA, VOCÊ DISSE QUE ERA UM CARA?
ALÔ?
NÃO.
SOLTA...
CLARO, NÃO É POR CAUSA DA APARÊNCIA DELA QUE QUERO TER AULAS COM ELA...
MAS VI ALGUMAS FOTOGRAFIAS DELA, E É MESMO VERDADE.

OH~ ACHO QUE SEI QUEM É.

AQUELA MULHER QUE SE VESTE COMO UM HOMEM!

O QUE VOCE QUER DIZER . SE CHAMA DE ESTILO!

QUAL É O OBJETIVO SE MUITAS GAROTAS GOSTAM DELA? NAO TEM, ELA TAMBEM É UMA MULHER

BEM ELA QUE DECIDE ISSO' SEJA COMO FOR, ELA É CINCO MIL VEZES MELHOR QUE VOCÊ

?

HM?

WOAH.. PESSOAL

O-O-OLHEM! É ELA ALI.

DEIXE-ME VER

É PROVAVELMENTE APENAS AS FOTOS DELA QUE PARECEM BOAS
NA VIDA REAL, ELA PROVAVELMENTE É.. UH..
Seo Jin (32) 00 Instituto de Belas Artes. Professora do departamento de música.
NÃO É.
NAO É.. UH.. ASSIM TÃO ATRAENTE.

VÊ, EU FALEI PARA VOCÊ ELA É MUITO MELHOR QUE VOCE

...FOI ISSO QUE ELES DISSERAM...

PRIMEIRO EU SÓ PENSEI 'AH, ENTÃO EXISTE UMA PESSOA ASSIM.' MAS DE-POIS...

EU VI ELA, E TENHO CERTEZA QUE JÁ VI ELA ANTES.

E ELES DIZEM QUE ELA É SUPER TALENTOSA...
POR ISSO PENSEI QUE EU TAMBÉM GOSTARIA DE APRENDER COM ELA...
YEONJU.
HM?
TENHO CERTEZA QUE VOCÊ SABE QUE OS PROFESSORES AQUI SÃO TODOS EXCELENTES...
VOCÊ ACHA MESMO QUE ELA É A ÚNICA QUE É TALENTOSA?
AH... DESCULPA... EU ESTAVA FALANDO MUITO PRECIPITADA-MENTE, NÃO FOI...
E...

ESTOU DIZENDO ISTO PARA VOCÊ PORQUE É VOCÊ, YEONJU...

Mais tarde

POR FAVOR VÁ PARA A SALA 404.

SALA 404...?

SIM. SEMPRE EM FRENTE, E DEPOIS À ESQUERDA.

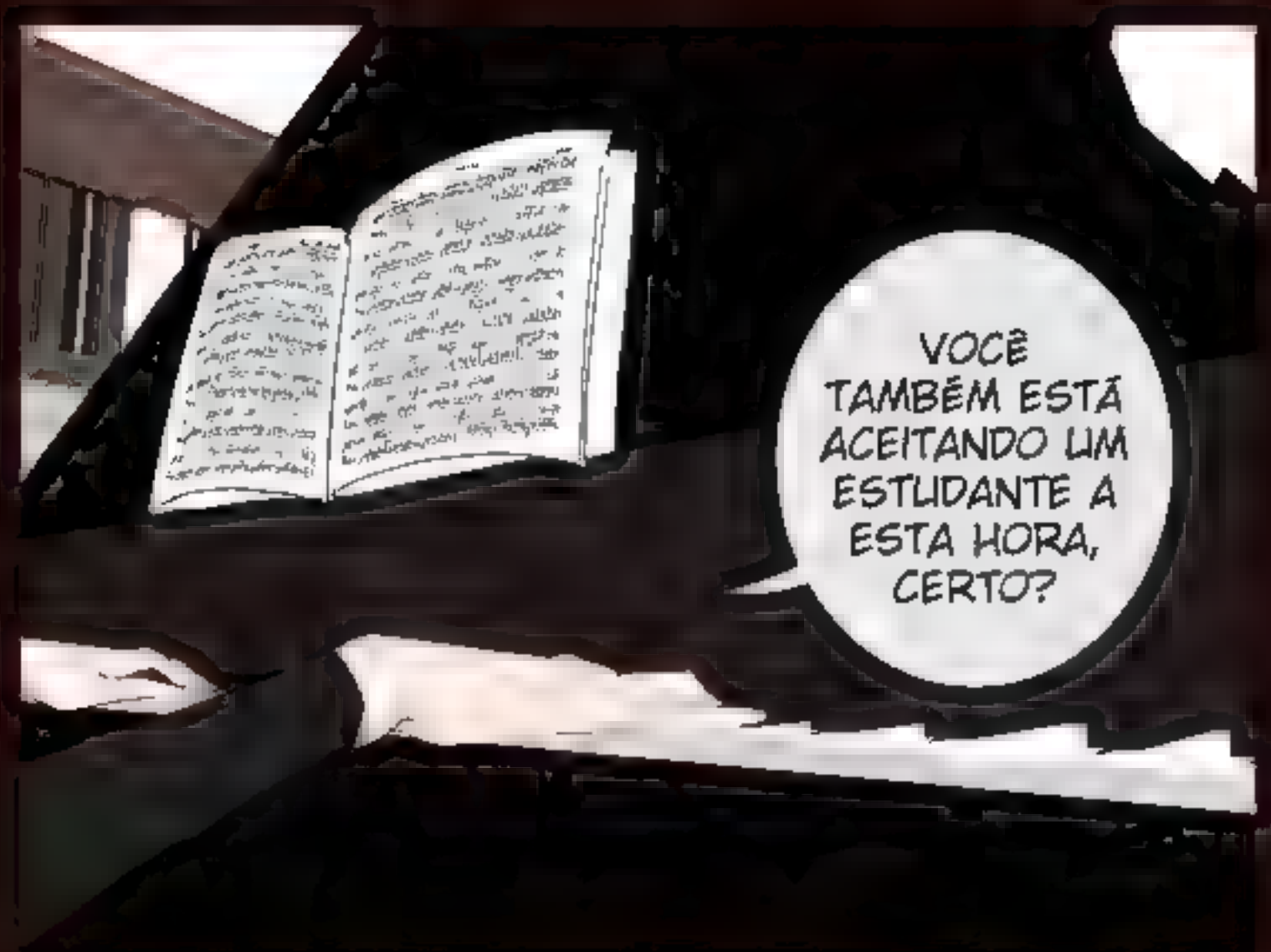
AH... OBRIGADA.

Hong Moonsik (29)
Faculdade de música
00. Professor assistente.

404...?

SIM~

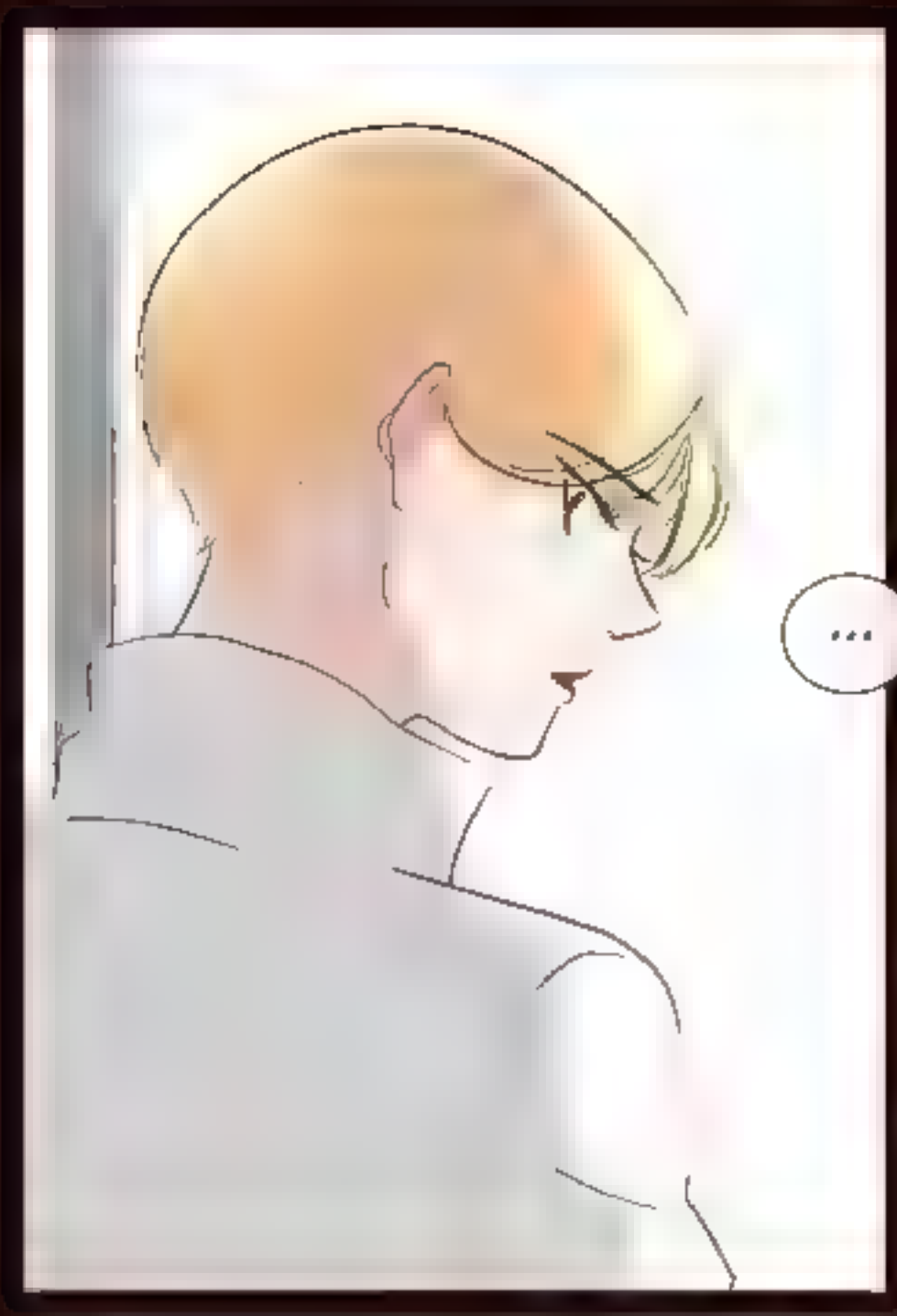
HM... COM LICENÇA ...

EI! LEGAL! YEONJU VOCÊ TAMBÉM...?

PROFESSORA?
SIM.
VOCÊ TAMBÉM ESTÁ ACEITANDO UM ESTUDANTE A ESTA HORA, CERTO?
... SIM.
OUVI... ELES ATRASARAM OS ANUNCIADOS... VOCÊ ATRASOU OUTRA VEZ, NÃO FOI?
... SIM.

...DEVE
TER SIDO UM
ABORRECIMENTO
PARA O P.A..

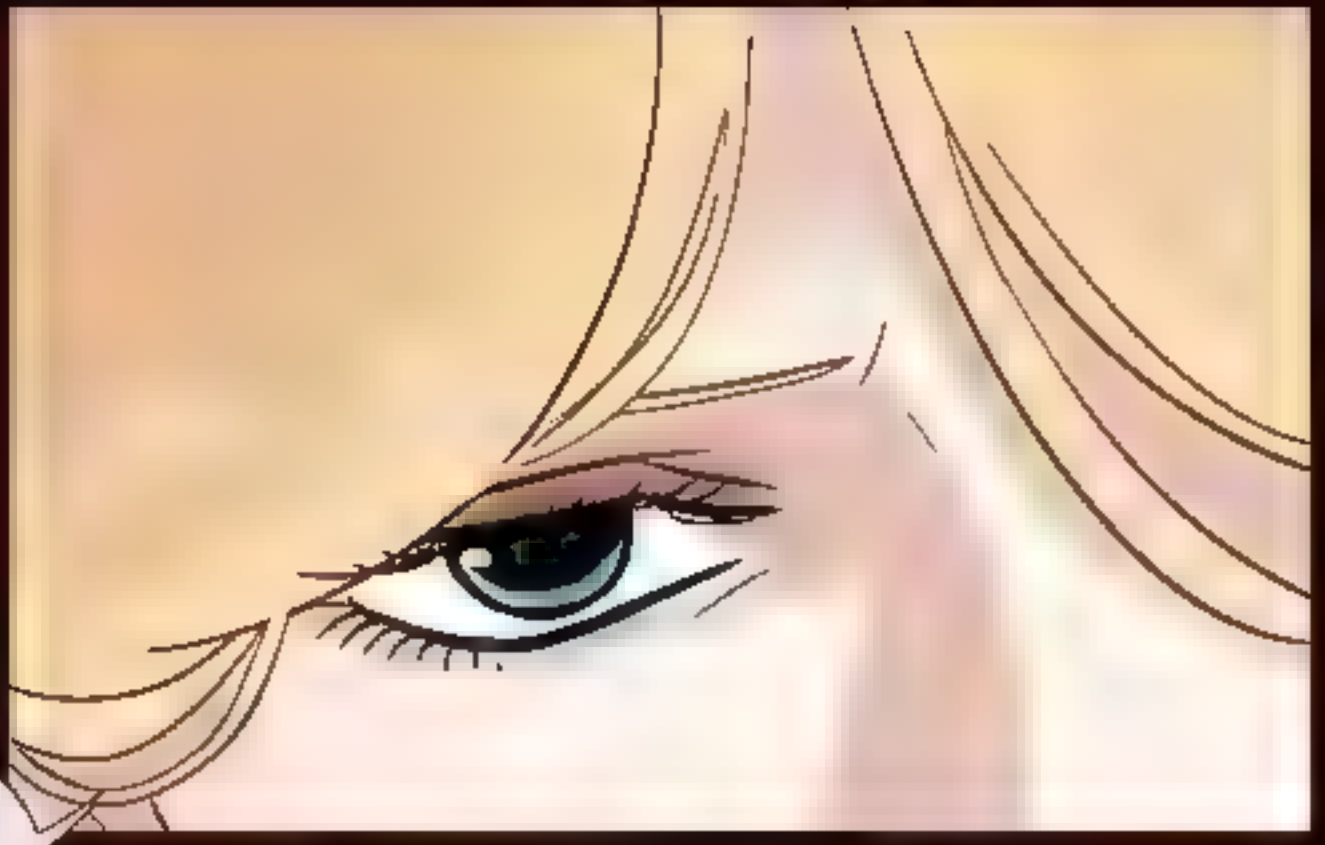
ENTÃO
QUEM VOCÊ
PEDIU?
QUALQUER
UM.

ESCORREGA

...

UM ESTUDANTE MASCULINO ...
...VOCÊ CONHECEU ELE?
AINDA NÃO.

AH VERDADE... ACABEI DE OUVIR DE UMA CALOURA QUE VÁRIAS GAROTAS ESTÃO LOUCAS POR VOCÊ, PROFESSORA...
COMO ISSO FAZ VOCÊ SE SENTIR?

NÃO MUITO BEM...

KNOCK
KNOCK

SIM?
SOU EU! HONG!

ENTRA.
TSSS

DESCULPA POR ATRAPA-LHAR SUA AULA.
O QUE FOI?

A ESTUDANTE SE PERDEU, POR ISSO...

TEM OS NÚMEROS DA SA-LA AÍ FORA.

EU ESQUECI QUE TIRAMOS ELES PARA SUBSTITUIR ...

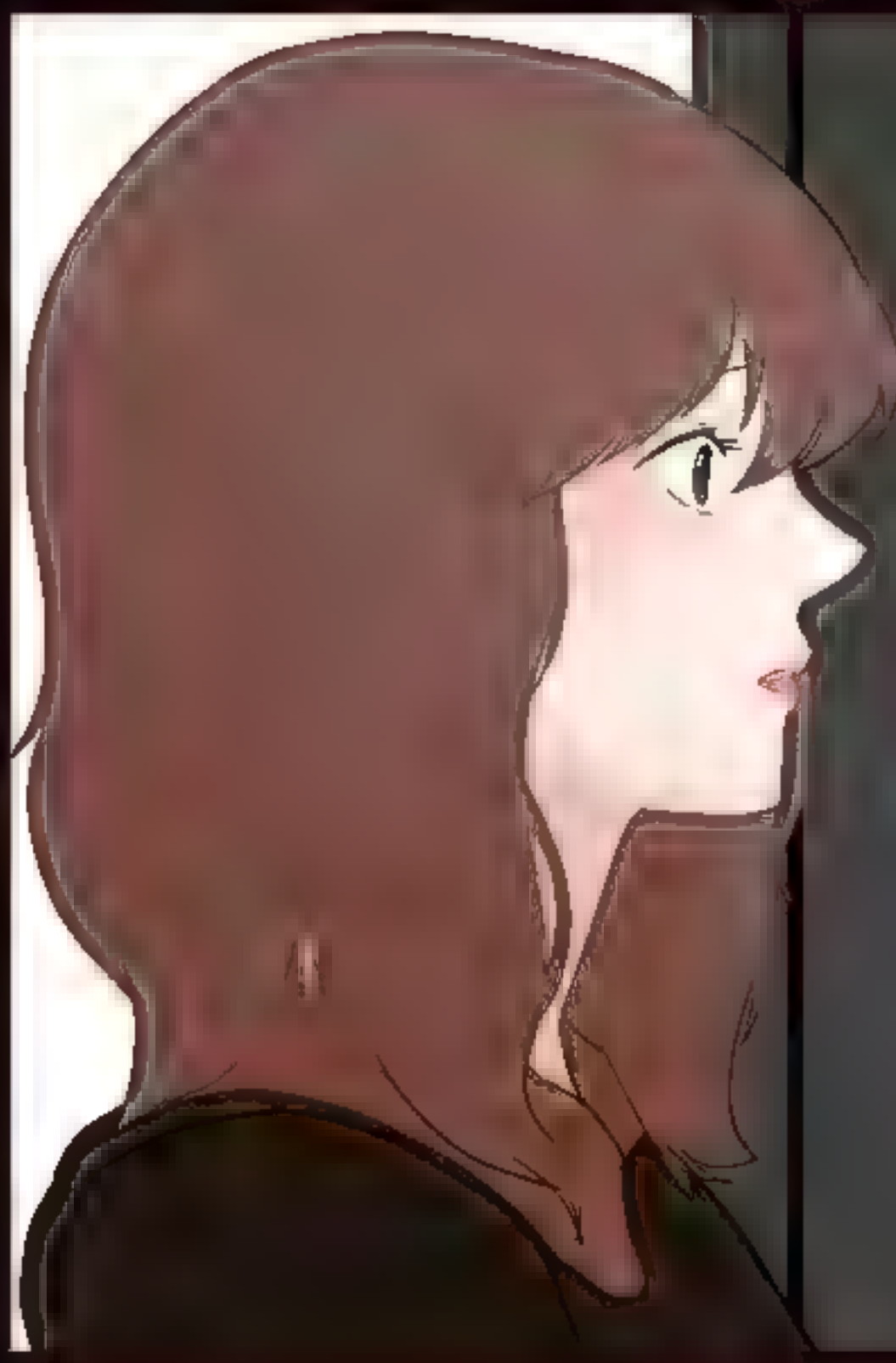
..AH... CERTO...

SEJA COMO FOR... ENTRA...!

ELA FOI NA SALA DO PROFESSOR CHOI POR ERRO...
COM LICENÇA...

....

ESTOU DIZENDO ISTO PORQUE É VOCÊ, YEONJU, MAS.
É MELHOR NÃO QUERER AQUELA PROFESSORA
ELA TEM UMA PERSONALIDADE DIFÍCIL. E TAMBÉM EXISTE MAUS RU- MORES SOBRE ELA.

COMO O QUE ?
... ELA É SUPER RESTRITA, POR ISSO VOCE ESTÁ MORTA SE ELA APANHAR VOCÊ FAZENDO ALGO DE ERRADO NOS CHAMAMOS ELA DE 'PLANTA CARNIVORA'
E TAMBÉM TEM RUMORES QUE ELA É 'LESBICA'.

EU PEDI UM ESTUDANTE MASCULINO.

POR ISSO QUE EU FALEI PARA VOCÊ ME DIZER MAIS CEDO.
... HEE-EUN ...?

...VOCÊS DUAS SE CONHECEM?

... SIM...
...

Sempre que toco esta música,
sinto como se voltasse no tempo

Quando eu não sabia nada...

Quando eu não podia prever...
As coisas que iam me acontecer...

Naquele tempo.

Continua...